



Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать шестая сессия

Бонн, 14–25 мая 2012 года

Пункт 12 b) повестки дня

Разработка и передача технологий

**Вопросы, касающиеся Центра и Сети по технологиям,
связанным с изменением климата: отбор принимающей
организации и учреждение консультативного совета**

Вопросы, касающиеся Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата: отбор принимающей организации и учреждение консультативного совета

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал доклад об оценке предложений относительно принимающей организации Центра по технологиям, связанным с изменением климата (ЦТИК)¹, подготовленный группой экспертов в составе трех членов от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и трех членов от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, назначенных Исполнительным комитетом по технологиям из числа его членов.
2. ВОО напомнил о том, что призыв вносить предложения относительно принимающей организации ЦТИК был опубликован секретариатом 16 января 2012 года. Он отметил, что в ответ на призыв о внесении предложений до 16 марта 2012 года от заинтересованных организаций было получено девять предложений и что резюме восьми из этих предложений² были размещены на вебсайте РККОООН³.
3. ВОО с удовлетворением отметил усилия, которые были приложены заявителями при ответе на призыв о внесении предложений относительно принимающей организации ЦТИК, группой экспертов по оценке – при проведении оценки предложений и подготовке доклада об оценке, и секретариатом – при

¹ FCCC/SBI/2012/INF.4.

² Одно предложение не содержало информации, которую требовалось включить в предложение, как это было предусмотрено в пункте 12 приложения VIII к решению 2/CP.17, и не содержало резюме предложения.

³ <http://unfccc.int/cooperation_and_support/technology/items/6602.php>.

оказании поддержки в процессе отбора, причем все это было сделано в сжатые сроки.

4. ВОО рассмотрел доклад, упомянутый в пункте 1 выше, содержащий короткий список, в котором значатся три занявшие первые места заявители на размещение у себя ЦТИК и который содержит информацию о том, каким образом группа экспертов по оценке проводила оценку полученных предложений с учетом критериев, содержащихся в решении 2/СР.17, приложение VIII. Он отметил, что предложения этих трех заявителей, включенных в короткий список, были по просьбе Сторон размещены на вебсайте РКИКООН⁴.

5. В соответствии с пунктом 138 а) решения 2/СР.17 ВОО согласовал список наилучших кандидатов, в котором первым претендентом значится консорциум, возглавляемый Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде⁵, вторым – Глобальный экологический фонд и третьим – "Дет норске веритас АС".

6. ВОО напомнил о просьбе, содержащейся в подпунктах е) и f) пункта 137 решения 2/СР.17, и просил секретариат быстро начать обсуждение ключевых элементов потенциального соглашения о приеме ЦТИК с занявшим первое место заявителем, упомянутым в пункте 5 выше, после закрытия тридцать шестой сессии ВОО, а также, в случае необходимости, одновременно и с заявителями, занявшими второе и третье места, упомянутыми в пункте 5 выше. Он просил также секретариат подготовить до 26 октября 2012 года доклад о результатах обсуждения ключевых элементов потенциального соглашения с принимающей организацией для рассмотрения ВОО на его тридцать седьмой сессии, с тем чтобы рекомендовать проект соглашения с принимающей организацией для его рассмотрения и утверждения Конференцией Сторон (КС) на ее восемнадцатой сессии.

7. В соответствии с пунктом 138 б) решения 2/СР.17 ВОО решил также, что на своей тридцать седьмой сессии он примет рекомендацию для КС в отношении принимающей организации ЦТИК, с тем чтобы КС утвердила ее на своей восемнадцатой сессии.

8. ВОО принял к сведению результаты оценки, которые содержатся в докладе, упомянутом в пункте 1 выше, и просил заявителя, после того как он будет отобран в качестве организации, принимающей ЦТИК, учесть эти выводы, в том числе касающиеся:

а) расширения его экспертных знаний и его потенциала в области адаптационных технологий;

б) изучения путей сотрудничества, когда это целесообразно, с другими заявителями.

9. В соответствии с пунктом 123 решения 1/СР.16 ВОО просил далее заявителя обеспечить, после того как он будет отобран в качестве организации, принимающей ЦТИК, учет следующих аспектов ввода в действие Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата (ЦСТИК):

⁴ <http://unfccc.int/cooperation_and_support/technology/items/6602.php>.

⁵ Этот консорциум состоит из 13 организаций, список которых имеется на вебсайте РКИКООН по следующему адресу:
<http://unfccc.int/cooperation_and_support/technology/items/6602.php>.

а) облегчение работы сети национальных, региональных, секторальных и международных технологических центров, сетей, организаций и инициатив;

б) стимулирование и поощрение, путем сотрудничества с частным сектором, государственными институтами, научными и исследовательскими институтами; разработки и передачи существующих и нарождающихся экологически безопасных технологий, а также расширение возможностей для сотрудничества Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества в области технологий.

10. ВОО обратил особое внимание на пункт 140 решения 2/СР.17, в котором содержится просьба к Глобальному экологическому фонду оказать поддержку вводу в действие и деятельности ЦСТИК без ущерба для выбора принимающей стороны.

11. В соответствии с пунктом 138 с) решения 2/СР.17 ВОО рассмотрел состав консультационного совета, упомянутого в пункте 7 приложения VII к решению 2/СР.17, и решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать седьмой сессии на основе элементов проекта решения, содержащегося в приложении, с целью вынесения рекомендации для рассмотрения и принятия на восемнадцатой сессии КС.

Annex

[English only]

Text for consideration by the Subsidiary Body for Implementation at its thirty-seventh session

Elements for a draft decision on development and transfer of technologies

[The Conference of the Parties,

Recalling decisions 1/CP.16, 2/CP.17 and 4/CP.17,

1. *Decides* that the advisory board of the Climate Technology Centre and Network is hereby established with the constitution contained in the appendix.

Appendix

Constitution of the advisory board of the Climate Technology Centre and Network

1. The advisory board of the Climate Technology Centre and Network (CTCN), with the aim of achieving fair and balanced representation, shall comprise [XX] members as follows:

(a) [xx] government representatives, comprising a balanced representation from Parties included in Annex I to the Convention (Annex I Parties) and Parties not included in Annex I to the Convention (non-Annex I Parties);

(b) The chair and vice-chair of the Technology Executive Committee (TEC) in an ex officio capacity;

(c) Two additional members of the TEC, one from an Annex I Party and one from a non-Annex I Party, in an ex officio capacity, nominated by the TEC;

(d) A representative of each of the operational entities of the financial mechanism in an ex officio capacity;

(e) A representative of the management of the host organization of the Climate Technology Centre (CTC), in an ex officio capacity, nominated by the host organization;

(f) A representative of the Adaptation Committee and of the Standing Committee in an ex officio capacity, nominated by the respective bodies;

(g) Three members drawn from financial institutions, non-governmental organizations, and academic and business communities with relevant expertise in technology, finance or business, in an ex officio capacity, nominated by the host organization of the CTC.

2. The director of the CTCN shall be the secretary of the advisory board.

3. Government representatives shall be nominated by their respective groups or constituencies and elected by the Conference of the Parties (COP). Groups or constituencies are encouraged to nominate the government representatives to the advisory board, with a view to achieving, within its membership, an appropriate balance of expertise relevant to the development and transfer of technologies for adaptation and mitigation, taking into account the need to achieve gender balance in accordance with decision 36/CP.7.

4. Government representatives elected to the advisory board shall serve for a term of two years and shall be eligible to serve a maximum of two consecutive terms of office. The following rules shall apply:

(a) Half of the members shall be elected initially for a term of three years and half of the members shall be elected for a term of two years;

(b) Thereafter, the COP shall elect half of the members every year for a term of two years;

(c) The members shall remain in office until their successors are elected.

5. If a member of the advisory board resigns or is otherwise unable to complete the assigned term of office or to perform the functions of that office, the advisory

board may decide, bearing in mind the proximity of the next session of the COP, to appoint another member from the same constituency to replace said member for the remainder of that member's mandate, in which case the appointment shall count as one term.

6. Members of the advisory board referred to in paragraph 1(c) and (f) above shall serve for a term of two years and shall be eligible to serve a maximum of two consecutive terms of office, taking into account the term of office in their respective bodies.

7. Members of the advisory board referred to in paragraph 1(g) above shall serve for a term of two years and shall be eligible to serve a maximum of two consecutive terms of office.

8. Decisions of the advisory board will be taken by consensus.

9. Members referred to in paragraph 1(b–g) above shall not take part in decision-making.

10. The advisory board shall elect annually a chair and a vice-chair from among its members representing governments for a term of one year each, with one being a member from an Annex I Party and the other being a member from a non-Annex I Party. The positions of chair and vice-chair shall alternate annually between a member from an Annex I Party and a member from a non-Annex I Party.

11. If the chair is temporarily unable to fulfil the obligations of the office, the vice-chair shall serve as chair. In the absence of the chair and the vice-chair at a particular meeting, any other member from the governmental representatives designated by the advisory board shall temporarily serve as the chair of that meeting.

12. If the chair or vice-chair is unable to complete the term of office, the advisory board shall elect a replacement to complete the term of office, taking into account paragraph 6 above.

13. The meetings of the advisory board shall be open to attendance, as observers, by Parties, the secretariat and observer organizations, except where otherwise decided by the advisory board.

14. The CTC shall support and facilitate the work of the advisory board of the CTCN.]
